

外交部就菲律宾请求建立的南海仲裁案仲裁庭所作裁决发表声明

中国不接受不承认南海“仲裁结果”

新华社北京7月12日电 中华人民共和国外交部关于应菲律宾共和国请求建立的南海仲裁案仲裁庭所作裁决的声明

关于应菲律宾共和国单方面请求建立的南海仲裁案仲裁庭(以下简称“仲裁庭”)于2016年7月12日作出的裁决,中华人民共和国外交部郑重声明,该裁决是无效的,没有拘束力,中国不接受、不承认。

一、2013年1月22日,菲律宾共和国时任政府单方面就中菲在南海的有关争议提起仲裁。2013年2月19日,中国政府郑重宣布不接受、不参与菲律宾提起的仲裁,此后多次重申此立场。2014年12月7日,中国政府发表《中华人民共和国政府关于菲律宾共和国所提南海仲裁案管辖权问题的立场文件》,指出菲律宾提起仲裁违背中菲协议,违背《联合国海洋法公约》(以下简称《公约》),违背国际仲裁一般实践,仲裁庭不具有管辖权。2015年10月29日,仲裁庭作出管辖权和可受理性问题的裁决。中国政府当即声明该裁决是无效的,没有拘束力。中国上述立场是明确的、一贯的。

二、菲律宾单方面提起仲裁,目的是恶意的,不是为了解决与中国的争议,也不是为了维护南海的和平与稳定,而是为了否

定中国在南海的领土主权和海洋权益。菲律宾提起仲裁的行为违反国际法。一是菲律宾提起仲裁事项的实质是南沙群岛部分岛礁的领土主权问题,有关事项也必然涉及中菲海洋划界,与之不可分割。在明知领土问题不属于《公约》调整范围,海洋划界争议已被中国2006年有关声明排除的情况下,菲律宾将有关争议刻意包装成单纯的《公约》解释或适用问题。二是菲律宾单方面提起仲裁,侵犯中国作为《公约》缔约国享有的自主选择争端解决程序和方式的权利。中国早在2006年即根据《公约》第298条将涉及海洋划界、历史性海湾或所有权、军事和执法活动等方面的争端排除出《公约》强制争端解决程序。三是菲律宾单方面提起仲裁,违反中菲两国达成并多年来一再确认的通过谈判解决南海有关争议的双边协议。四是菲律宾单方面提起仲裁,违反中国与包括菲律宾在内的东盟国家在2002年《南海各方行为宣言》(以下简称《宣言》)中作出的由直接有关当事国通过谈判解决有关争议的承诺。菲律宾单方面提起仲裁,违反了《公约》及其适用争端解决程序的规定,违反了“约定必须遵守”原则,也违反了其他国际法原则和规则。

三、仲裁庭无视菲律宾提起仲裁事项的实质是领土主权和

海洋划界问题,错误解读中菲对争端解决方式的共同选择,错误解读《宣言》中有关承诺的法律效力,恶意规避中国根据《公约》第298条作出的排除性声明,有选择性地把有关岛礁从南海诸岛的宏观地理背景中剥离出来并主观想象地解释和适用《公约》,在认定事实和适用法律上存在明显错误。仲裁庭的行为及其裁决严重背离国际仲裁一般实践,完全背离《公约》促进和平解决争端的目的及宗旨,严重损害《公约》的完整性和权威性,严重侵犯中国作为主权国家和《公约》缔约国的合法权利,是不公正和不合法的。

四、中国在南海的领土主权和海洋权益在任何情况下不受仲裁裁决的影响,中国反对且不接受任何基于该仲裁裁决的主张和行动。

五、中国政府重申,在领土问题和海洋划界争议上,中国不接受任何第三方争端解决方式,不接受任何强加于中国的争端解决方案。中国政府将继续遵循《联合国宪章》确认的国际法和国际关系基本准则,包括尊重国家主权和领土完整以及和平解决争端原则,坚持与直接有关当事国在尊重历史事实的基础上,根据国际法,通过谈判协商解决南海有关争议,维护南海和平稳定。

国防部:我军坚定不移捍卫国家主权、安全和海洋权益

新华社北京7月12日电 国防部新闻发言人杨宇军12日在回答记者提问时表示,不论菲律宾南海仲裁案结果如何,中国军队将坚定不移捍卫国家主权、安全和海洋权益,坚决维护地区和平稳定,应对各种威胁挑战。

有记者问,中国海军近期在南海举行大规模演训活动,外界

普遍认为此次演训与菲律宾南海仲裁案结果有关。国防部对此作何评论?

杨宇军表示,中国海军日前在南海开展的演训活动,是根据年度训练计划做出的例行性安排。演训针对海上可能出现的情况,立足打赢信息化海上局部战争,开展实兵检验性训练,

旨在提高海军履行使命任务的能力。

杨宇军强调,关于菲律宾南海仲裁案,中国政府的立场是一贯的、明确的。不论仲裁结果如何,都不会影响中国在南海的主权和权益。不论仲裁结果如何,中国军队将坚定不移捍卫国家主权、安全和海洋权益,坚决维护地区和平稳定,应对各种威胁挑战。

根据中国国内法以及包括《联合国海洋法公约》在内的国际法,中国在南海的领土主权和海洋权益包括:

(一) 中国对南海诸岛,包括东沙群岛、西沙群岛、中沙群岛和南沙群岛拥有主权

(二) 中国南海诸岛拥有内水、领海和毗连区

(三) 中国南海诸岛拥有专属经济区和大陆架

(四) 中国在南海拥有历史性权利



新华社记者 卢哲 编制

美国权威地图表明南海诸岛为中国领土

据新华社纽约7月12日电(记者黄和逊、朱磊)居住在纽约的华裔退休教授崔家骥日前接受新华社记者采访时表示,美国权威地图出版商兰德·麦克纳利公司1994年出版的世界地图表明,南海诸岛为中国领土,地图中多处都对此提供了明证。

崔家骥原籍上海,后自费赴美留学,在自动控制系统理论方面颇有成就。退休后,崔家骥爱好购买旧图书,美国权威地图出版商兰德·麦克纳利公司1994年出版的《世界地图集》是他2015年从一户美国居民手中购得的。

崔家骥在该地图集第166页至167页东南亚的地图上发现,黄岩岛标注为“HUANGYAN DAO”(黄岩岛),划在菲律宾西国境线东经118度之外。“我发现,黄岩岛在菲律宾国境线也就是这条红线之外,在中国这一边,非常明显。”

除黄岩岛之外,崔家骥还注意到,西沙群岛、南沙群岛、中业群岛、南威岛、太平岛、永暑礁等都是用中文拼音标注。他认为,这页东南亚地图地名大都是用英文标识,但是南海这

些岛礁的名字是用汉语拼音标出来的,这明显说明岛礁的归属。

在汉语拼音标注之外,西沙群岛和南沙群岛地名下还特别加上“CHINA”(中国)。“这再次明确无误地表示,中国对南海诸岛拥有无可辩驳的主权。”崔教授还特别提及,这本由美国权威地图公司1992年首次出版、在1994年重新修订的地图集,无疑反映了当时美国政府对于南海诸岛归属问题上的立场。

“像我一个完全业余的人都能从地图上发现这些明显事实,这些地图在公共图书馆都能找得到,但奇怪的是美国的专家学者和主流媒体却没有指出这点。”崔家骥说。

新华社记者在纽约公共图书馆查询该地图集1994年后的修订版,发现其1999年版本已经没有“HUANGYAN DAO”(黄岩岛)的字样,记者去信联系兰德·麦克纳利公司询问修改原因,截至发稿时尚未得到回复。

台湾当局表示 绝不接受仲裁结果

新华社台北7月12日电(记者陈键兴、章利新、李来房)针对菲律宾南海仲裁案仲裁庭12日作出的所谓裁决,台湾当局领导人幕僚机构当日傍晚表示,绝不接受,主张此裁决不具法律拘束力。

台当局领导人幕僚机构表示,相关仲裁结果,尤其对太平岛的认定,已严重损及对南海诸岛及其相关海域的权利,绝对要捍卫领土与主权。关于南海争议,应通过协商,共谋和平解决。

外交部:

两岸中国人有义务 共护中华民族祖产

新华社北京7月12日电 外交部发言人陆慷12日就台湾当局对菲律宾南海仲裁案裁决作出回应答记者问时说,海峡两岸中国人有责任、有义务共同维护好中华民族的祖产。

有记者问:12日,台湾当局就南海仲裁庭公布仲裁裁决回应称,对南海诸岛及其相关海域享有国际法及海洋法上的权利,裁决对太平岛的判定已经严重损及其对南海诸岛及相关海域的权利。有关裁决不具法律约束力。你对此有何评论?

陆慷说,我们注意到了有关报道。菲律宾南海仲裁案完全是一场非法的政治闹剧,我们在南海的领土主权和海洋权益不受非法裁决的影响,我们维护在南海的领土主权和海洋权益的决心坚定不移。海峡两岸中国人有责任、有义务共同维护好中华民族的祖产。

国台办:

两岸同胞有责任 共同维护南海主权

新华社北京7月12日电(记者齐湘辉)国台办发言人马晓光12日应询表示,两岸同胞有责任共同维护南海的领土主权和海洋权益,共同维护中华民族的整体和根本利益。

有记者问,台湾当局就南海仲裁案发表声明,表明绝不接受的立场。请问国台办有何回应?

马晓光说,中国政府及外交部已发表声明表达有关立场。我要强调的是,两岸同胞有责任共同维护南海的领土主权和海洋权益,共同维护中华民族的整体和根本利益。

践踏国际公理的荒谬“裁决”

——评南海“仲裁结果”出炉

■新华国际时评

当地时间7月12日,设在荷兰海牙的南海仲裁案仲裁庭“如期”公布所谓的“仲裁结果”。这是一个践踏国际公理的荒谬裁决,激起了中国人民和世界上所有尊重国际规则人们的强烈义愤。

冗长的“裁决书”掩盖不了其法理的缺失,煞费苦心的语言遮不住裁决的荒谬。

荒谬之一,所谓的南海仲裁案知法违法,仲裁本身就是对国际法的背离。由菲律宾阿基诺三世政府单方面提起的所谓仲裁,扭曲《联合国海洋法公约》宗旨,挑战作为地区规则的《南海各方行为宣言》,打着法治和规则旗号违背法治和规则。仲裁案在程序、实体、法律、证据适用方面牵强附会,漏洞百出,这一扩权、越权、滥权的仲裁庭根本就没有管辖权,同顾法律和人

实的裁决自然也是无效的。

荒谬之二是,仲裁有损国际法的公平公正,沦为一些国家和势力的“代理人”与“棋子”。仲裁庭一味接受菲律宾阿基诺三世政府的非法无理主张,偏离了第三方程序应有的公正立场与审慎品格。仲裁案菲方首席律师、美国人保罗·赖克勒未卜先知,提前多日向媒体预报仲裁结果,让国际舆论大哗。有海外媒体认为,仲裁庭已经沦为“美国牵着线的木偶”。

荒谬之三是,裁决破坏了地区安全秩序和对话机制,不是稳定亚太而是搞乱亚太,属于“添乱”。

总之,仲裁庭置《联合国海洋法公约》基本原则于不顾,置国际政治常识于不顾,强行作出所谓“裁决”,开创了一个危险的先例。究其本质,所谓的“仲裁”,不过是一场由个别势力精心策划的“闹剧”,所谓“裁决结果”不过是一张废纸。中国早已表态,“不接受、不参与和不承认”该仲裁庭作

出的任何裁决。中国的立场得到众多国家政府和国际组织的公开支持。

但是,国际上总有一些势力不会善罢甘休,不希望“闹剧”就此收场,更要拿这张废纸来做文章,要把事搞大,在南海上掀起更高风浪。

越是浪高越坚定。我们应该清醒地认识到,这是西方企图终结中国发展战略机遇期抛出的“捆仙绳”,是西方企图遏制中国崛起的“绊马索”,是中国迈向全球性大国道路上的“拦路虎”。因此,我们要保持高度的战略定力,不要中计,不要乱了阵脚。

南海诸岛是我们老祖宗留下的,任何人要侵犯中国主权和相关权益,中国人民都不会答应。中国不惹事,也不怕事,将有理、有利、有节地坚决维护自己的领土主权和海洋权益。我们坚信,乱南海者,无论多么处心积虑,最终将摆脱不了失败的下场。

(记者吴黎明)新华社北京7月12日电

新华社北京7月12日电 中国外长王毅12日就所谓南海仲裁庭裁决结果发表谈话,全文如下:

今天,一个临时组建的仲裁庭,就菲律宾前任政府单方面提起的南海仲裁案作出所谓裁决,企图损害中国在南海的领土主权和海洋权益。就此,中国外交部已经发布声明,表明中方不接受、不承认仲裁裁决的“严正立场”。同时,中国外交部还受权发布了《中华人民共和国政府关于在南海的领土主权和海洋权益的声明》,郑重阐述了中国在南海享有的领土主权和海洋权益。在此基础上,我愿进一步阐明中方的态度:

第一,南海仲裁案从头到尾就是一场披着法律外衣的政治闹剧,这一本质必须予以彻底的揭露。

菲律宾前任政府在某些域外势力的策划操纵下,不经当事方同意,背弃通过双边谈判协商解决争端的协议,违反《南海各方行为宣言》中的承诺,单方面提起所谓仲裁案。其目的显然不是为了妥善解决中国与菲律宾之间的争议,而是意在侵犯中国的领土主权和海洋权益,损害南海地区的和平与稳定。对于这样一个程序和法律适用牵强附会,证据和事实认定漏洞百出的仲裁案,中国人民根本不会接受,国际上一切主持公道的人们都不会认同。

第二,中国不接受、不参与仲裁,是在依法维护国际法治和地区规则。

国际法赋予各国自主选择争端解决方式的权利;《联合国海洋法公约》规定成员国有权排除强制性管辖程序;中国与东盟十国签署的《南海各方行为宣言》明文规定应由直接当事国通过对话谈判来解决具体争端。因此,中国选择不接受、不参与仲裁,具有充分的法理依据,符合国际海洋法制度规范,完全是在依法行事。

仲裁庭作出的所谓裁决侵犯了中方的合法权利,挑战了尊重主权和领土完整的国际法准则,损害了国际海洋法律制度的严肃性和完整性,冲击了以《南海各方行为宣言》为基础的地区规则。仲裁庭的成立缺乏合法性,对本案不具管辖权,其裁决明显扩权、越权,不可能产生任何法律效力。

我尤其要指出的是,已经有越来越多的国家和有识之士,尤其是国际法律界人士对此案表明了担忧和质疑。60多个国家公开理解和支持中方的立场和主张,这些正义的声音,国际社会应当倾听。

第三,中国在南海的领土主权和海洋权益拥有坚实的历史和法律根基,不受所谓仲裁庭裁决的影响。

中国政府今天发布的声明,再次阐明了中国在南海所拥有的领土主权和海洋权益,包括中国对南海诸岛拥有主权;中国基于南海诸岛主权拥有内水、领海、毗连区、专属经济区和大陆架;中国在南海拥有历史性权利。

我要在此强调,中国在南海的领土主权和海洋权益,不是今天才提出来的新主张,包括南海断续线在内,都是在长期历史过程中形成的客观事实,为历届中国政府所坚持。任何势力企图以任何方式贬损或否定中方的领土主权和海洋权益,都将是徒劳的。在领土主权和海洋权益问题上,中国不会接受任何未经中方同意的第三方解决方式,不会接受任何强加于中国的解决方案。这个充满争议和不公的临时仲裁庭代表不了国际法,代表不了国际法治,更代表不了国际公平与正义。

第四,中国将继续致力于通过谈判协商和平解决争端,维护好本地区的和平稳定。

作为国际秩序的建设者和地区和平的维护者,中国将继续坚持依据国际法,通过直接当事方谈判协商和平解决争端;坚持维护各国依法享有的航行和飞越自由;坚持全面有效落实《南海各方行为宣言》,并在此框架下推进“南海行为准则”磋商进程。

仲裁案以及由此引发的恶意炒作和政治操弄,将南海问题带入了一个加剧紧张对抗的危险境地,完全不利于维护本地区的和平稳定,完全不符合中菲两国、地区国家和整个国际社会的共同利益。现在,这场闹剧已经结束,是回到正确轨道的时候了。

中方注意到菲律宾新政府最近做出的一系列表态,包括愿同中国就南海问题恢复协商对话。中方乐见菲律宾新政府以实际行动展现改善中菲关系的诚意,同中方相向而行,妥善管控分歧,推动中菲关系尽快重回健康发展的轨道。

最后,我愿重申,发展与周边国家的睦邻友好,是中国持之以恒的既定方针;维护本地区的和平稳定,是中国当仁不让的国际责任;坚持走和平发展道路,是中国坚定不移的战略选择。中国,将为捍卫《联合国宪章》的宗旨和国际关系基本准则,维护国际法治的公平正义、促进人类的和平与发展事业,继续做出自己应有的贡献。

美济礁渚碧礁新建机场 成功实施校验飞行

新华社海口7月12日电 2016年7月12日,中国政府征用中国民航飞行校验中心一架塞斯纳CE-680型飞机分别对南沙群岛美济礁、渚碧礁新建机场成功实施了校验飞行。

此次飞行获得的相关数据表明,两个新建机场具备了保障民航客机安全运行的能力,将为南沙群岛人员往来、紧急救助、医疗救护等提供便利,同时将为飞经南海地区的航班提供新的备降机场选择。